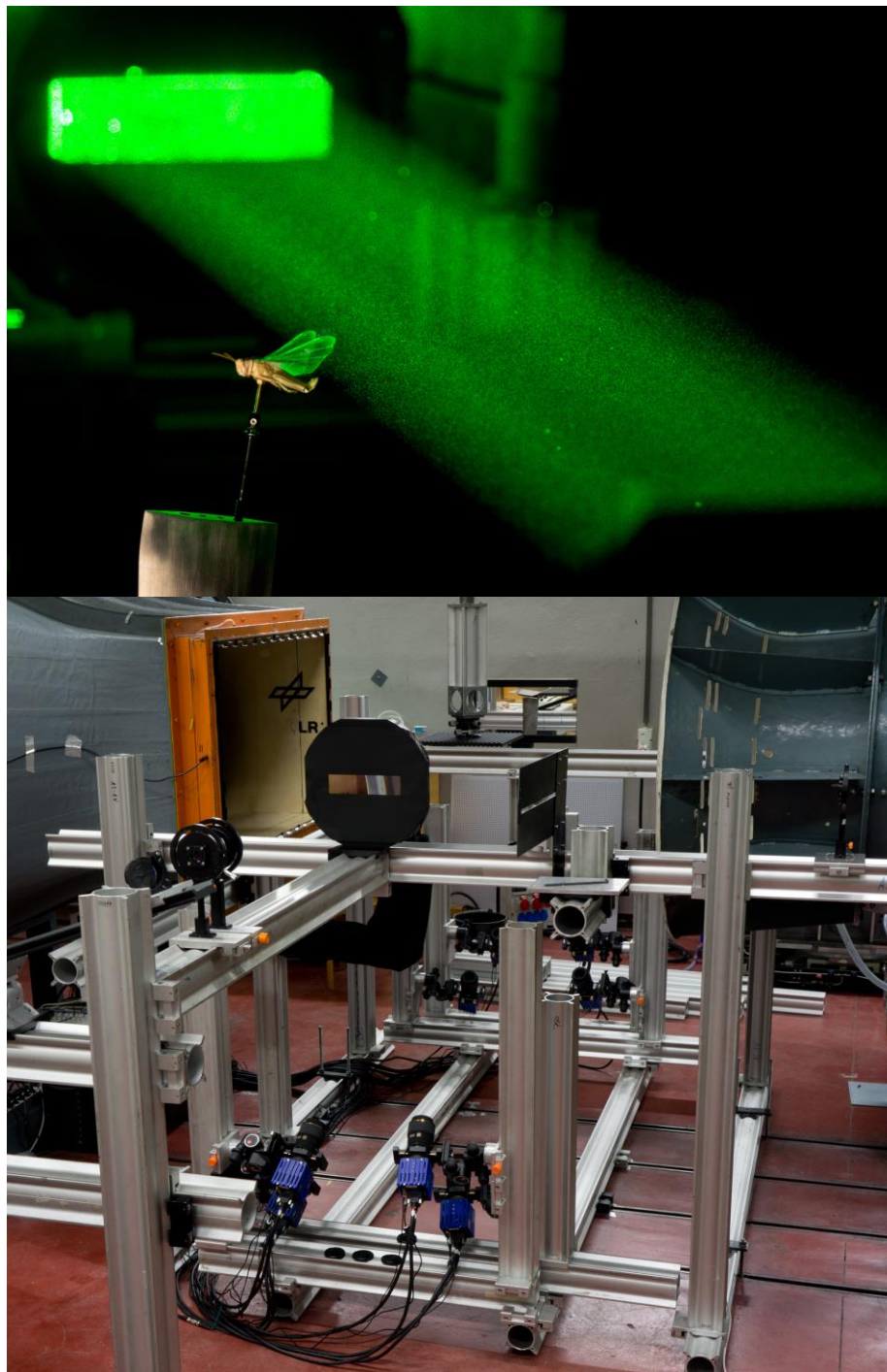


Supplementary figure 1



Top panel: The locust in flight on the tether in front of the illuminated volume. Lower panel: The PIV apparatus. In this photograph the calibration plate is lowered into the measurement volume. Photos: Daniel Schantz